

Distr.: General  
2 June 2017  
Arabic  
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة  
للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي  
بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٢٥ إلى ٣٠ أيار/  
مايو ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ب. إيليتشيف  
القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من القوائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة  
نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٢٥ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، والتي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٠ من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ثلاثة في دمشق، وثلاثة في حماة، واثنان في حلب، واثنان في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات هي كما يلي: أربعة في محافظة درعا وواحد في محافظة دمشق.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها المقاتلون في صفوف جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أربع عمليات إنسانية، بما في ذلك: ثلاث في محافظة حلب، حيث قدم ٤,٥ أطنان من المنتجات الغذائية ومياه الشرب إلى السكان المحليين، و ٠,٥ طننا من الطرود الغذائية إلى مدينة اللاذقية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٥ أطنان. وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١ ٥٧٩ شخصا. وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٢٦١ عملية إنسانية.

ونُفذت عملية إنسانية للأمم المتحدة ألقَتْ خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان بالمظلات ما مجموعه ٢٠,٩ طننا من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة،  
إذ لا يزال عددها ١٥٠٧ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة  
المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال  
لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٢٦ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، والتي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١١ من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: اثنان في اللاذقية، وأربعة في دمشق، واثنان في درعا، وثلاثة في حماة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع سبعة انتهاكات في المحافظات التالية: أربعة في درعا، وحادثان في دمشق، وآخر في حمص.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية سبع عمليات إنسانية، بما في ذلك:

خمس عمليات في مدينة حلب، حيث قدم طنا واحدا من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين؛

٣,٥ أطنان من الطرود الغذائية إلى محافظة حماة؛

٢,٧ طنا من الطرود الغذائية إلى محافظة درعا.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٧,٢ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٤٦٣ ٢ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ٢٦٨ ١ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي جرت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم الموظفون الطبيون التابعون للجيش الروسي العلاج الطبي إلى ٣٢٨ شخصا.

وُنقذت اثنتان من العمليات الإنسانية للأمم المتحدة كما يلي: أرسلت قافلة معونة إنسانية من حماة إلى قلعة المضيق في محافظة حماة؛ وألقت طائرات شركة الخطوط الجوية الروسية أبأكان بالمظلات ما مجموعه ٢١ طنا من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

## المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِع اتفاق واحد لوقف إطلاق النار مع قرية حرمل في محافظة القنيطرة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ١ ٥٠٨ مناطق.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٢٧ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، والتي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثمانية من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: اثنان في اللاذقية، وثلاثة في دمشق، وواحد في حماة، وواحد في درعا، وواحد في حلب.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات: انتهاكان في محافظة حلب، وانتهاكان في محافظة درعا.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها المقاتلون في صفوف جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية في مدينة اللاذقية، حيث قدم طناً واحداً من الطرود الغذائية.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٢٠٠ شخص.

وتم تنفيذ ما مجموعه ٢٦٩ ١ عملية إنسانية.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ١٥٠٨ مناطق.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٢٨ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، والتي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع تسعة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: واحد في حلب، وخمسة في دمشق، واثنان في درعا، وواحد في حماة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات: واحد في محافظة دمشق وثلاثة في محافظة درعا.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها المقاتلون في صفوف جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ست عمليات إنسانية، بما في ذلك:

خمس عمليات في مدينة حلب، حيث قدم ٣ أطنان من المنتجات الغذائية إلى السكان؛

تقديم ١,٨ طنا من الطرود الغذائية إلى محافظة اللاذقية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٤,٨ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١ ٥٢٤ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٢٧٥ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي جرت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم الموظفون الطبيون التابعون للجيش الروسي العلاج الطبي إلى ٣٣٠ شخصا.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّعت ستة اتفاقات لوقف إطلاق النار مع قرى تعارة، وسميع، والمزرعة، والقريّا، وسهوة بلاطة، وصمّة، في محافظة السويداء.

وارتفع بذلك عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ١٥١٤ عملية.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٢٩ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، والتي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٠ من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ستة في دمشق، واثان في درعا، وواحد في اللاذقية، وواحد في القنيطرة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاك واحد في محافظة درعا.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها المقاتلون في صفوف جماعي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أربع عمليات إنسانية في محافظة حلب، حيث قدم ٤,٨ أطنان من مياه الشرب إلى السكان المحليين.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٤,٨ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١ ٥٠٧ أشخاص.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٢٧٩ عملية إنسانية.

ونفّذت عملية إنسانية للأمم المتحدة ألقّت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان بالمظلات ما مجموعه ٢١ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقّع اتفاق واحد لوقف إطلاق النار مع قرية ذيبين، في محافظة السويداء.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى

١ ٥١٥ عملية.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

## نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن التقيّد بنظام وقف إطلاق النار (٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧)

### التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق وقف التصعيد على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: أربعة في دمشق، واثنان في اللاذقية، وواحد في حماة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ستة انتهاكات في المحافظات التالية: ثلاثة في دمشق، واثنان في درعا، وواحد في اللاذقية.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها المقاتلون في صفوف جماعي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

### تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُفذ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أربع عمليات إنسانية، بما في ذلك:

تقديم ٣,٦ أطنان من مياه الشرب إلى السكان المحليين في محافظة حلب؛

تقديم ١,٣ طنا من الطرود الغذائية إلى محافظة السويداء.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ٤,٩ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١ ٥٣٥ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٢٨٣ عملية إنسانية.

وُنُفذت عملية إنسانية للأمم المتحدة أُلقيت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان بالمظلات ما مجموعه ٢٠,٧ طنا من شحنات المعونة الإنسانية بالقرب من مدينة دير الزور.

### المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّع ١٥ اتفاقا لوقف إطلاق النار مع قرى برد، وحوط والعفينة والحجير والعانات وأكام وداما وملح والبثينة وكارس وخازمة وأم الرمان وخربة عواد والجيزة وميز، في محافظة السويداء.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ١٥٣٠ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢١٩ جماعة.

---